

## Jean-Pierre Orban

### Bio-bibliographie

(à jour mai 2020)

Né en Belgique (Ougrée) d'un père belge et d'une mère italienne.

Enfance en Afrique. A vécu ensuite en Belgique et en Grande-Bretagne (Londres). Vit en France depuis 2001, à Paris depuis 2007.

Maîtrise en communications sociales (Université libre de Bruxelles) et en philosophie (Université catholique de Louvain). Cours d'Etudes théâtrales (UCL), entre autres, de R. Abirached et G. Banu.

Chercheur associé à l'ITEM (Institut des Textes et Manuscrits Modernes, CNRS-Ecole Normale Supérieure, Paris), au sein de l'équipe « Manuscrits francophones » consacrée à la génétique littéraire dans le domaine des auteurs francophones (surtout africains) du Sud. Responsable du Groupe de travail Schwarz-Bart.

Directeur d'une collection de fictions littéraires, « Pulsations », chez Vents d'ailleurs (La Roque d'Anthéron).

Directeur d'une collection littéraire consacrée, exclusivement depuis son troisième titre, au patrimoine littéraire africain : « L'Afrique au cœur des lettres » à L'Harmattan. Collection clôturée en novembre 2014.

### Bibliographie :

#### Romans :

*Toutes les îles et l'océan*, Paris, Mercure de France, 2018.

*Vera*, Paris, Mercure de France, 2014, Prix du Premier roman français 2014, Prix Sander Pierron 2014 de L'Académie Royale de Langue et Littérature françaises de Belgique, Prix du Premier roman belge 2015, Prix du Livre européen 2015.

*Les Rois sauvages*, Bruxelles, Éditions Bernard Gilson, 1993.

Recueil de nouvelles et autres textes courts, sous le nom de Jean-Pierre Orban-Grillandi :

*Chronique des fins*, Bruxelles, Éditions Bernard Gilson, 1989.

#### Récit poétique :

*Nous nous ressemblons tant*, Bruxelles, Maelström, décembre 2014.

#### Nouvelles, notamment :

« CV, Milou et Pénélope », *Bruxelles littéraire*, recueil, Bruxelles, Bernard Gilson Éd., 1987

« Ses mots sous ma main », *Marginales*, n°278, Printemps 2011, Bruxelles, Éd. Vertige et

*Impressions de Bruxelles*, Bruxelles, 180° éditions, juin 2013,

ainsi que, régulièrement, dans la revue belge *Marginales*.

#### Théâtre :

*Madame t'es vieille*, mise en scène de Sylvie Baillon, Compagnie Che Panses vertes, Amiens. Tournées nationales et internationales (1996-2000).

*Entendez-vous la mer ?* mise en voix dirigée par Monique Dorsel au Festival « Scènes à Seneffe » (Belgique), 2005.

*King Leopold II*, d'après *Le Soliloque du roi Léopold* de Mark Twain, Théâtre de la Place des Martyrs, Bruxelles, février-mars 2005 (Mise en scène de Jean-Michel d'Hoop).

*Au loin dans les rues*, écrit en résidence à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon (bourse de la Communauté française de Belgique), mise en espace dirigée par J.P. Orban au Festival « Scènes à Seneffe » (Belgique) 2007.

*Monsieur*, représenté au Festival « Scènes à Seneffe » (Belgique), 2008 et au Théâtre-Poème, Bruxelles, janvier-février 2009. Mise en scène de Monique Dorsel.

*Le Soliloque du roi Léopold*, adaptation du texte de Mark Twain, Goma, 2019.

Biographie littéraire :

**Pierre Mertens. *Le siècle pour mémoire***, Version numérique augmentée : **Pierre Mertens et le ruban de Möbius**, Bruxelles, Impressions Nouvelles, 2018.

Direction d'ouvrages

Charles Moeller, *Littérature du XX<sup>e</sup> siècle et christianisme*, Vol. VI établissement du texte posthume, Louvain-la-Neuve, Artel, Paris, Beauchesne, 1993, version espagnole Madrid, Gredos, 1995.

Préfaces, avant-propos, ouvrages collectifs :

« Mark Twain vs Léopold II : l'arme du rire contre le désir d'empire », postface à *Le Soliloque du roi Léopold* de Mark Twain, Bruxelles, Jacques Antoine Ed., 1987, réédition Paris, L'Harmattan, 2004, 2008, p. I-XVIII.

« Voies de fait et voies de la fiction : le double retour du refoulé », préface à Frans Quinteyn, *Stanleyville sous la terreur simba*, Mateka, *le temps des ombres*, Paris, L'Harmattan, 2004, p. I-XVII.

« De l'expédition Deltour à la mission Barsac : ou comment du père au fils Verne, l'esprit a changé », avant-propos à Jules Verne, *L'Étonnante aventure de la mission Barsac*, 2 vol., Paris, L'Harmattan, 2005, vol. I, p. 9-12.

« Sans rancune : dits et non-dits des versions 1965 et 2000 », préface - en collaboration avec M. Kadima-Nzuzi – à Thomas Kanza, *Sans rancune*, Paris, L'Harmattan, 2006, p. 21-49.

« Yvonne, Princesse de Bourgogne, par la Cie Point Zéro, 1992 », dans *Révélation, Théâtre et danse en Belgique francophone 1968-2008*, Bruxelles, La Bellone-Lansman, 2010.

« Un continent éditorial à découvrir », avant-propos à James Currey, *Quand l'Afrique réplique, la collection « African Writers » et l'essor de la littérature africaine*, Paris, L'Harmattan, nov. 2011, p. 7-10.

« Pierre Mertens, la nouvelle ou la poétique de l'être-au-monde », une des deux préfaces à Julie Hahn, *Le défi de la forme dans les nouvelles de Pierre Mertens*, Francfort-Bruxelles, Peter Lang, 2015.

« L'auteur africain, entre instance éditoriale et autonomie de création », intervention in *L'auteur*, 14<sup>e</sup> congrès de l'Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA), septembre 2011. Actes publiés dans *La question de l'auteur en littératures africaines*, dir. Anne Neuschäfer et Catherine Mazaauric, Francfort-Bruxelles, Peter Lang, 2015.

« Un héritage amputé », préface (avec Sami Tchak) à Yambo Ouologuem, *Les Mille et une bibles du sexe*, Paris, Vents d'ailleurs, collection « Pulsations », 2015.

Articles d'études/critiques littéraires, direction de numéros, e.a. :

« Ethique éditoriale et manuscrits africains », exposé, Université de Nouakchott, juin 2008, [www.harmattan.fr/uploads/complements/EDMA1.pdf](http://www.harmattan.fr/uploads/complements/EDMA1.pdf)

« La longue marche du 'petit-nègre' dans l'édition occidentale » (série publiée en français et en anglais sur le site *Africultures*, ainsi qu'en espagnol dans la revue en ligne 2384 :

[www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8760](http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8760) ;

[www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8873](http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8873).

« De l'extrême relativité de l'ailleurs », sur *Nouvelles de l'île Maurice* (Éd. Magellan & Cie/Courrier International) et *Chroniques de l'île Maurice* (Éd. Sépia), *Africultures*, 29.09.2009

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8931>

« Interférences et création, La 'dynamique auteur-éditeur' dans le processus de création chez Sony Labou Tansi à partir de la comparaison entre *Machin la Hernie* et *L'État bonteux* », *Genesis*, n° 33, oct. 2011, Paris : ITEM (CRNS-ENS), p. 31-44.

Présentation du manuscrit de *Déjà vu* de Noël X. Ebony, *Continents manuscrits* n° 1, 2014, ITEM, en ligne.

« Quand le papier révèle les rapports entre un écrivain et le pouvoir : *Nkunga Maniongo* de Paul Lomami Tchibamba », *Continents manuscrits* n° 4, 2015, ITEM, en ligne.

« Noël X. Ebony, présentation et sélection de poèmes », *Poésie*, n° 157-158 « Afriques 2 », mars 2017, Paris.

« Autour d'Adieu Bogota, dialogues avec Simone Schwarz-Bart, *Continents manuscrits* n° 9, 2018, ITEM, en ligne.

« Pierre Mertens, genèse d'un écrivain. D'un tortillard de banlieue au pigeonnier de Jean Cayrol », *Continents manuscrits* n° 10, 2018, ITEM, en ligne.

« Livre culte, livre maudit : Histoire du *Devoir de violence* de Yambo Ouologuem », *Continents manuscrits*, Hors Série, 2018, ITEM, en ligne.

« Écrire le fleuve Congo après Conrad », direction du numéro avec Maëline Le Lay, *Continents manuscrits* n° 11, 2018, ITEM, en ligne. Introduction : « Interroger le paradigme conradien », avec M. Le Lay.

« Du traître comme figure du biographe, du critique et... de l'écrivain » dans *La question de l'intime. Génétique et biographie*, di. D. Delas, Limoges, PULIM, 2019.

« Contre, sans et après Ouologuem : les paradoxes des (ré)éditions et des études de son œuvre », dans *L'œuvre de Yambo Ouologuem. Un carrefour d'écritures*, Actes du colloque de Lausanne 18-19 mai 2018, *Fabula*, avril 2019, en ligne.

« La bibliothèque d'André Schwarz-Bart », *En attendant Nadeau*, Archives et manuscrits, 26 février 2019.

« Décongolisation ! », Mons, *Ulenspiegel*, décembre 2019.